

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université A.MIRA-BEJAIA



جامعة بجاية
Tasdawit n Bgayet
Université de Béjaïa

Faculté des Lettres et des Langues
Département de français

Mémoire de master

Pour l'obtention du diplôme de Master

Option : Littérature et civilisation Françaises

Thème

L'écriture romanesque entre fiction et réalité dans *La vérité attendra l'aurore* d'Akli Tadjer

Présenté par :

M^{elle} Haddad Melissa

Dirigé par :

M^{me} Boudaa Zahoua

Année Universitaire : 2019/2020

Remerciements

Je remercie Dieu le tout puissant qui m'a donné le courage et la force de réaliser se modeste travail.

Je tiens à remercier ma directrice de recherche Mme Boudaa qui m'a orienté et écouté patiemment et qui m'a prodigué une aide précieuse.

Mes remerciements aux membres de jury qui ont accepté de juger ce travail.

Dédicaces

Je dédie ce mémoire :

A mes chers parents,

Pour leurs efforts et leurs sacrifices durant toute ma vie, que ce travail soit

l'accomplissement de vos vœux tant allégués.

A mes deux chères sœurs : Lisa et Hanna-Maya.

A mon unique frère : Zilassen.

Merci d'être toujours là pour moi.

Sommaire

Introduction générale	5
Chapitre I.....	10
<i>Étude du paratexte</i>	10
I.1 Le péritexte	12
I.2L'építex-te.....	21
Chapitre II	23
<i>Narration et socialité</i>	23
I.1Les voix narratives.....	24
I.2. Espace et temps	27
Chapitre III.....	35
<i>Le personnage entre fiction et réalité</i>	35
I.1 Le personnage.....	36
I.2. le personnage : étude sémiotique.....	38
I.3 personnage : étude sociocritique	48
Conclusion générale.....	52
Bibliographie.....	55
Tables des matières	60

Introduction générale

Introduction

La littérature est définie comme allure spécifique de la communication verbale, orale ou écrite, qui inclue l'utilisation des ressources de la langue pour multiplier les effets sur le destinataire, qu'il soit lecteur ou auditeur.

« D'après le Trésor de la Langue Française informatisé (TLFi), la littérature est l'art qui se sert d'une langue comme moyen d'expression. Le vocable est également utilisé pour désigner l'ensemble des productions littéraires d'une nation, d'une époque ou d'un genre (comme la littérature perse, par exemple) et l'ensemble des œuvres portant sur un art ou une science (littérature sportive, littérature juridique, etc.) ».¹

Elle peut bâtir un héritage patrimonial lorsqu'elle en souligne les valeurs, la culture et la civilisation, comme est le cas de la littérature Maghrébine d'expression française.

La littérature maghrébine d'expression Française est née principalement sous la période coloniale française, vers les années 1945-1950 dans les trois pays du Maghreb : le Maroc, l'Algérie et la Tunisie, et deviendra reconnue après la 2^{ème} guerre mondiale. Elle a pour maître mot depuis les années cinquante. L'engagement que ce soit pour dénoncer la colonisation, la corruption et les déceptions de l'indépendance ou le terrorisme. Des les années 1950.

Les fondateurs de cette littérature : Driss Chraïbi, Mouloud Mammeri, Mouloud Feraoun..., ont conduit une réflexion critique sur leurs sociétés, doublée d'une prise de conscience identitaire.

Nous allons nous intéresser, dans notre travail, à la littérature algérienne d'expression française, au roman contemporain en particulier.

À ses débuts, la littérature algérienne d'expression française était une littérature de combat et d'affirmation de soi, parue sous le joug colonial vers les années 1950. Elle est marquée par des œuvres dont la mesure était l'affirmation de l'identité nationale par la description d'une réalité socioculturelle.

¹ <https://lesdefinitions.fr/litterature> consulté le 20/09/2020

M. Lachref a bien dit : « *cette littérature va refléter, pour la première fois dans les lettres française une réalité qu'aucun écrivain, même camus n'avait eu le courage de Traduire* ». ²

Le roman algérien, avec sa diversité linguistique et sa complexité esthétique ne cesse de s'enrichir et de se diversifier. En fait, beaucoup de critiques s'accordent à dire que durant la crise de violence dans laquelle l'Algérie s'est enlisée vers les années quatre-vingt-dix, le fait littéraire dans ce pays a pris un tournant majeur.

Durant ces vingt dernières années, le roman algérien a passé par de fortes tensions. Les romanciers sont pris entre fiction et témoignage, ils ne peuvent être entièrement libres. L'actualité est tellement présente et muselle en quelque sorte cette liberté essentielle pour l'écrivain de laisser parler totalement son imaginaire. Salah GARMADI , linguistique , disait au cours d'un débat sur le bilinguisme en Tunisie : " *je l'avoue, c'est par l'intermédiaire de la langue française que je me sens le plus libéré du poids de la tradition, c'est là que le poids de la tradition étant le moins lourd, je me sens le plus léger* ". ³

Le roman *La vérité attendra l'aurore* de Akli Tadjer est un exemple vif du roman algérien contemporain. L'écrivain revient sur l'Histoire de l'Algérie pendant les années 90. Histoire et fiction se retrouvent mêlées afin de nous décrire cette décennie noire.

Dans le cadre de notre projet de recherche, nous proposons d'étudier l'incorporation de la fiction et la réalité dans le roman d'Akli Tadjer intitulé *La vérité attendra l'aurore*, publiée en 2018.

Histoire et fiction sont deux notions complètement différentes, mais n'ont pas cessé d'évoluer en corrélation et ont fait l'objet de réflexions des romanciers et des historiens. Ces deux disciplines s'interrogent sur la manière d'écrire l'Histoire.

Nous allons d'abord essayer de définir les deux mots clés de notre sujet de recherche : Histoire et fiction.

² Kennouche, Kamel, *Littérature Algérienne d'expression Française : Quel devenir ?* [Enligne]. <https://www.elwatan.com/archives/idees-debats/litterature-algerienne-d-expression-francaise-quel-devenir-14-04-2010>. Consulté le 20/09/2020.

³ Mobtassim, Ismail, *Littérature maghrébine d'expression Française* [en ligne]. <https://sites.google.com/site/pc1espcae/litterature-maghrébine-d-expression-francaise>. Consulté le 25/09/2020.

La fiction est définie dans le dictionnaire Larousse comme étant « une création de l'imagination »⁴ C'est une discipline qui ne compte que sur la créativité de l'auteur, qui n'est soumis à aucune règle et contrainte.

L'Histoire quant à elle, est une science qui se base sur des faits réels. C'est un domaine objectif qui ne laisse pas place à l'imagination, son seul objectif est de montrer la vérité.

La vérité attendra l'aurore d'Akli Tadjer éditée en 2018, expose l'histoire d'un ébéniste franco-algérien nommé Mohamed. Le narrateur qui est le personnage principal, grâce à une photo trouvée dans leur appartement familial, s'est remémoré tous ses mauvais souvenirs, qui l'hantaient depuis la disparition de son frère en Algérie pendant la décennie noire qui, à l'époque, devait fêter ses vingt ans ; mais cet anniversaire n'aura jamais lieu. Le narrateur ne s'est jamais remis de ce fait tragique qui a chamboulé sa vie, jusqu'à ce qu'il reçoit, 25 ans après, un message facebook d'une certaine Houria d'Alger, et qui permettra à sa vie d'avoir une toute autre tournure.

Après plusieurs réflexions, on a décelé que ce roman pourrait être considéré comme un roman Historique exprimé d'une nouvelle manière.

La question primordiale qui sera au centre de notre recherche peut se formuler ainsi :
Comment l'auteur a-t-il associé la réalité et la fiction pour raconter une histoire ayant une dimension Historique ?

Cette question est le fil conducteur de notre recherche, nous allons essayer d'y apporter des éléments de réponse. Pour ce faire, nous partons des deux hypothèses suivantes :

- 1-L'auteur serait inspiré de l'Histoire de l'Algérie pour exposer sa version de l'Histoire.
- 2-L'auteur aurait utilisé l'Histoire dans le but de donner un air vraisemblable à son histoire racontée.

Notre intérêt se porte donc sur le rapport entre fiction et réalité (Histoire), et ce pour interroger les événements et les circonstances réelles et fictives sur un temps Historique.

Pour bien mener ce travail de recherche et pour apporter des réponses à la problématique, nous avons opté pour trois chapitres.

⁴ Larousse. Alger, OMEGA INTERNATIONAL SARL.2005, p.172

Dans le premier chapitre nous allons analyser les éléments paratextuels susceptibles de véhiculer une visée Historique. On va se référer dans notre analyse aux travaux de Genette.

Le second chapitre sera consacré à l'analyse narratologique, où on va étudier les choix techniques pris en charge par la narration.

Dans le troisième et dernier chapitre nous allons nous intéresser à l'analyse du personnage d'un point de vue sémiotique et sociocritique.

Chapitre I

Étude du paratexte

Introduction

Dans ce premier chapitre intitulé *Etude du paratexte*, nous allons nous intéresser à l'analogie entre la réalité et la fiction et indiquer le cadre où il se conteste. Tout ça en analysant les différents éléments du paratexte.

Selon Gérard Genette « *Le paratexte est donc pour nous ce par quoi un texte se fait livre et se propose comme tel à ses lecteurs* »⁵. On comprend donc que le paratexte est un élément indispensable pour la compréhension du contenu de l'histoire. Il aide le lecteur à avoir une idée un peu plus claire et le rapproche de l'œuvre.

Un paratexte est toujours au service de son texte ; d'ailleurs à l'achat d'un livre, les éléments paratextuels sont toujours ceux dont le lecteur s'aperçoit en premier (le titre, nom de l'auteur...), comme Jakobson l'a dit « *le paratexte vise à établir un premier contact avec le lecteur* ». ⁶

Les composants du paratexte signifient donc tout ceux qui vient avec un texte mais n'en fait pas partie ; leur présence sert à affirmer son existence dans le monde mais aussi son absorption.

Cependant, on tentera tout au long de ce chapitre de dépister la présence de l'histoire et la fiction au niveau du paratexte, et inspecter si la paratextualité permet aux lecteurs de se positionner dans la perspective historique annoncée par le roman étudié.

Pour cela on va aborder les composants les plus pertinents du paratexte tel que, le titre, première de couverture, quatrième de couverture...

⁵ Gérard Genette, *Seuils*, Ed, Seuil, 1987, p. 7-8

⁶ R. Jakobson, « Linguistique et poétique » dans *Essais de linguistique générale*, Paris, Ed de minuit, 1963, chap. xi, p. 248

I.1 Le péritexte

Le péritexte est l'ensemble des éléments qui accompagnent une œuvre." La notion du "péritexte" désigne les genres discursifs qui entourent le texte éditorial, (collections, couvertures, matérialité du livre), le nom d'auteur, les titres, la prière d'insérer, les dédicaces, les épigraphes, les préfaces, les intertitres et les notes ".⁷

Les éléments paratextuels permettent d'ouvrir le concept du texte, c'est ce qui fait d'un texte un livre. Le prétexte cependant est tout élément dont le lecteur s'aperçoit en premier comme le titre, le nom de l'auteur, la dédicace, la quatrième de couverture...etc.

I.1.1. Le titre

Le titre est « *un mot, une expression ou une phrase servant à désigner un récit, une de ses parties, une œuvre littéraire ou artistique, une émission, etc.* ». ⁸

En littérature, le titre occupe une place incontournable dans la relation entre l'auteur et le lecteur. Il est le premier contact qui oriente le jugement du lecteur, de la manière désirée par l'auteur.

Le titre est considéré comme une initiation au texte et un moyen d'ouverture. En effet plusieurs définitions ont été proposées pour le titre ; selon Claude Duchet :

" Le titre du roman est un message codé en situation de marché, il résulte de la rencontre d'un énoncé romanesque et d'un énoncé publicitaire ; en lui

⁷ Patrick Charaudeau , Dominique Mangueneau, *Dictionnaire d'analyse du discours*, Seuil, 2002, p.82

⁸ <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/titre> consulté le 15/04/2020

se croisent nécessairement, littérarité et socialité : il parle de l'œuvre en terme de discours social, mais le discours social en terme de roman."⁹

Alors le roman que nous avons choisi pour notre travail de recherche est *La vérité attendra l'aurore* qu'est le 14^{ème} roman de Akli Tadjer. Nous avons commencé l'étude de ce livre par son titre.

Le titre de notre corpus est une phrase simple ; toutefois *La vérité attendra l'aurore* est un titre ambigu, il présente son texte et son contenu d'une manière équivoque. Il laisse le lecteur perdu dans ses pensées en essayant de le comprendre, mais c'est ce qu'il attire l'attention du lecteur et provoque une envie de connaître l'histoire de l'œuvre et comprendre la raison du choix du titre.

La vérité attendra l'aurore est une phrase fortement significative. Elle est composée de trois mots : vérité, attendra et aurore.

Vérité : nom féminin singulier, qui signifie « *connaissance ou expression conforme à la réalité, aux faits tel qu'ils se sont déroulés ; les faits réel eux mêmes* ». ¹⁰

Attendra : verbe conjugué au futur simple, qui veut dire « *sans complément, resté intact ou dans le même état, en parlant de quelque chose* ». ¹¹

Aurore : nom féminin, « *lueur qui parait à l'horizon un peu avant le lever du soleil ; moment correspondant au début du jour.* » ¹²

⁹C. DUCHET, « La fille abandonnée et la Bête humaine, éléments de Titrologie Romanesque », *Littérature* n°12, décembre 1973, p. 52.

¹⁰ <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/verite> consulté le 15/04/2020

¹¹ <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/attendra> consulté le 15/04/2020

¹² <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/aurore> consulté le 15/04/2020

Nous remarquons que le titre *La vérité attendra l'aurore*, ne désigne pas exactement l'histoire relatée dans le roman. Cependant, on peut considérer le mot vérité comme indice sur l'histoire narrée.

I.1.2La dédicace

La dédicace est un hommage que l'écrivain fait par son œuvre à une personne ou plusieurs par une note inscrite en tête du livre. « *Dédicace est une inscription par laquelle un auteur dédie son œuvre à quelqu'un, ou en offre un exemplaire avec sa signature* ». ¹³

En s'appuyant sur ces considérations, nous allons examiner la dédicace de Akli Tadjer dans son roman *La vérité attendra l'aurore* est la suivante :

« Pour Inès, ma fille »

L'auteur a choisi de dédier son œuvre à une seule personne qui est sa fille Inès. Dans cet indice paratextuel nous remarquons qu'il y a une certaine présence de subjectivité, car l'auteur dédie son livre à une personne particulière pour lui, qui est sa fille, ce qui nous donne à penser que le romancier est attaché aux valeurs familiales et plus précisément à sa fille.

À travers cette dédicace, nous supposons que l'auteur désire transmettre au dédicataire son histoire, son vécu ou une réalité qui lui tenait à cœur. Akli Tadjer, dans l'un de ses interviews a annoncé :

¹³Dictionnaire, Hachette, Edition 2010, p.438

« *C'est un homme qui me ressemble étrangement, c'est un peu mon double littéraire, à chaque fois que j'ai besoin de me raconter je me sers d'un personnage qui s'appel Mohamed, et me permet d'entrer mon intimité.* »¹⁴

On peut penser alors que peut-être dans ce roman, *La vérité attendra l'aurore*, il n'y a pas que de la fiction mais aussi de la réalité.

1.1.3 L'épigraphe

L'épigraphe est « une pensée sentence placée en tête d'un livre, d'un ouvrage, d'un chapitre pour en résumer l'esprit. »¹⁵

Il s'agit généralement d'une citation d'un écrivain placée au début d'une œuvre littéraire. Cet élément esthétique peut annoncer ou résumer le contenu, comme il peut éclairer les intentions de l'auteur. « *La première de couverture est la première accroche* ». ¹⁶

Selon Genette, l'épigraphe a quatre fonctions, plus ou moins implicites puisque le lecteur doit l'interpréter : d'abord, l'épigraphe peut faire un commentaire du titre ou à l'inverse, le titre peut modifier le sens de l'épigraphe. Deuxièmement, l'épigraphe peut préciser ou souligner indirectement la signification du texte. Troisièmement, le nom d'épigraphe (la personne citée est souvent le message essentiel tant dis que la citation est secondaire. En dernier lieux, l'épigraphe peut signaler l'époque, le genre ou la tendance d'un écrit.

L'épigraphe porte généralement trois références qui sont : nom de l'auteur, l'intitulé de l'œuvre dont l'épigraphe est extraite, quelques termes qui oriente le lecteur. C'est trois orientations mènent un lecteur doté d'une grande culture ou non à faire le lien entre l'épigraphe, le titre et le texte.

¹⁴ <https://www.youtube.com/watch?v=paE-hITe3c4> consulté le 14/05/2020

¹⁵ <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/epigraphe> consulté le 14/05/2020

¹⁶ Christiane Achour, Amina Bekkat, *Les clefs pour la lecture des récits*, op.cit, p. 75.

Notre corpus *La vérité attendra l'aurore* débute par la citation de l'écrivain autrichien Leo Perutz :

« *Au bout de la route, il y aura seulement la tristesse douce-amère, l'ironie de la comédie humaine dans toute sa vacuité* ».

La citation est extraite du roman *Où roules-tu petite pomme ?* Paru en 1928 sous la forme d'un roman-feuilleton. Cette citation est placée au début du roman, et mise entre guillemets. Elle ne semble très illuminatrice, cela rend la lecture plus autonome car le lecteur ne sait à quoi s'attendre.

I.1.4.L'incipit

Le terme incipit vient du verbe latin *incepere* qui veut dire commencer. L'incipit sert à désigner le début d'un roman, il peut s'agir des premiers mots, des premières phrases, voire des premiers paragraphes ; sa longueur peut varier selon les œuvres.

Selon le dictionnaire littéraire l'incipit est :

" Une formule latine qui, [...] désigne la première phrase, voire les premiers mots d'un texte; et, suivant une acception concurrente. Les premières lignes... parfois même tout le début d'une œuvre. [...] Dans la mesure également où il a l'origine d'une première rencontre entre le lecteur et l'univers du texte, donc lieu du pacte de lecture... " ¹⁷.

Le but premier d'un incipit est d'attirer l'attention du lecteur afin de l'intéresser. C'est pourquoi certains incipits sont atypiques ou surprenants.

Il permet aussi de présenter le récit en abordant les thèmes du roman, ou en introduisant des personnages, un lieu ou le contexte. De plus, un incipit permet d'entrer dans l'action et il a donc une fonction dramatique.

¹⁷ Aron, Paul/Denis, Saint-Jacques /VIALA Alain, *Le dictionnaire du littéraire*, Presses Universitaires de France, Paris, 2002, p.374.375

Il définit également les codes de lecture, par exemple, le lecteur sait qu'il lit un conte par la formule "il était une fois". Certains éléments peuvent laisser supposer le roman d'aventure ou mettre en place le suspense d'un roman policier.

On distingue 4 formes d'incipit :

- L'incipit dit "statique" : très fréquent dans les romans réalistes de Balzac par exemple ; il est très informatif. Il décrit avec une très grande précision le décor de l'histoire, les personnages mais aussi le contexte historique, social, politique et économique de l'action. La multitude de détails suspend l'action et met le lecteur en état d'attente.

- L'incipit dit "progressif" : il distille petit à petit des informations mais ne répond pas à toutes les questions que peut se poser le lecteur.

- L'incipit dit "dynamique" : il jette le lecteur dans une histoire qui a déjà commencé, sans explication préalable sur la situation, les personnages, le lieu et le moment de l'action. Héritée du genre épique, cette technique à l'effet dramatique immédiat est surtout utilisée dans les romans du XX^{ème} siècle.

- L'incipit dit "suspensif" : il donne peu d'informations et cherche à dérouter le lecteur.

Les premières phrases du roman *La vérité attendra l'aurore* sont les suivantes :

" L'agent immobilier et son client ont plus d'une heure de retard, et je continue d'aller et venir dans l'appartement vidé de tous ses meubles par un brocanteur, tôt ce matin. Ne reste plus dans le couloir qu'un tabouret bancal en formica bon pour la déchetterie sur lequel il y a un carton à chaussures rempli de dessins d'école de Lyes, de moi, nos figurines Panini de footballeurs des années quatre-vingt et des photos de famille en vrac dans une enveloppe de papier Kraft. "

En lisant les premières lignes, on constate que c'est un roman réaliste car l'auteur fait référence à un lieu bien précis. Il nous décrit la maison avec des détails, mais aussi il nous raconte, au passé, des faits qui se sont déroulés. Selon Vincent Jouve : « *raconter une histoire au passé (cas le plus général des romans réalistes)* ». ¹⁸

L'auteur a utilisé la première personne du singulier, ainsi nous entrons aussitôt dans l'esprit du personnage principal, ce qui rend le récit vivant est proche de la réalité .On peut également classer l'incipit de notre corpus dans la catégorie *incipit statique* car il est informatif et il décrit avec une très grande précision le décor de l'appartement.

I.1.5.La symbolique de l'image de la première de couverture

L'image est une « *représentation d'une chose ou d'un être par les arts graphiques, plastiques ou photographiques.* ». ¹⁹ Elle possède un rôle très important dans la signification d'une œuvre. Elle éveille l'imagination du lecteur et l'oriente à la compréhension. La signification et l'interprétation se jouent dans des codes d'observations différentes qui varient d'un lecteur à un autre selon l'imagination de chacun, car elle se propose comme un outil séduisant pour rendre compte du sens.

L'image de la première de couverture est définie comme une illustration qui partagent presque le même but et qui :

" (...) désigne toute image qui dans un livre accompagne le texte dans le but de l'orne, d'en renforcer les effets ou d'en expliciter les sens. Elle recouvre les pratiques multiples, depuis l'enlumineur jusqu'à la photographie en passant par la gravure, l'estampe, la lithographie, toutes les formes de dessin, et peut servir des

¹⁸ Vincent, Jouve, *poétique du roman*, éd,Armand, p.17

¹⁹ *Dictionnaire Encyclopédique 2005*, éd. Philippe Auzou, Paris, 2004, p.960

fonctions diverses d'ordre rhétorique, argumentatif ou institutionnel variable selon les époques et les genres». ²⁰

L'image de la première de couverture du roman (notre corpus) est un Cactus ; qui occupe presque toute la partie droite de la couverture.

Le cactus est une plante à fleurs qui vient des zones sèches du globe et ne demande quasiment aucun entretien. Cette plante symbolise beaucoup de chose comme la patience, la persévérance, la force...etc.

Généralement cette plante est de couleur verte mais dans le cas de ce roman elle n'est pas toute verte car la plante commence à jaunir ; ce qui nous pousse à penser que la plante n'est probablement pas dans de bonnes conditions.

Etant donné que le jaune est une couleur qui révèle la tristesse, le mensonge et la tromperie et que Mohammed (le personnage principal) est un personnage attristé, nous supposons que le choix de cette image et la couleur de la plante est bien précis. Qu'il y'a une vive ressemblance entre la symbolique de la plante et l'esprit du personnage principal.

I.1.6. La quatrième de couverture

La quatrième de couverture est la dernière page extérieure d'un livre. Elle n'est pas numérotée et apporte des informations complémentaires par rapport à la première de couverture. Elle contient généralement une note de présentation de l'ouvrage (ou un extrait représentatif), le prix, un code barre, la maison d'édition...etc.

Karina Hocine, directrice littéraire des éditions Lattès précise : *«Elle doit créer le désir, oui, mais tout en ressemblant au livre: l'équilibre n'est pas toujours facile à trouver. Et le pire est de tromper le lecteur avec une accroche mensongère.»*.²¹

²⁰ *Le dictionnaire de littérature*, op.cit. p. 285

Le quatrième de couverture doit créer le désir, c'est son premier but car c'est le premier contact du lecteur pour acheter un livre. C'est une manière d'informer et de provoquer une adhésion personnelle. Elle permet surtout au lecteur de se faire une idée plus précise de l'histoire du livre.

Dans la quatrième de couverture de ce roman de Akli Tadjer, *La vérité attendra l'aurore* on constate l'existence de trois courts paragraphes, un code barre, le prix du livre et le nom de la maison de l'édition.

Le premier paragraphe est un extrait du roman lui-même ; il s'agit d'une sorte de présentation de l'histoire principale. Le lecteur peut clairement découvrir deux personnages principaux, l'auteur qui est lui-même le narrateur et Lyes. Mais aussi le « où » et le « quand » de l'histoire, le 11 août 1993 au Cap Carbon.

Le deuxième paragraphe est un résumé du roman. On trouve plusieurs informations et détails qui permettent d'avoir une idée sur l'histoire du roman. Dans ce résumé on remarque tous les faits (la disparition de son frère, il reçoit un étrange message) et personnages principaux (Mohamed, son frère Lyes et Houria) sont mis en avant.

Dans le troisième paragraphe, on découvre un peu l'auteur Akli Tadjer et le thème qu'il a abordé dans son roman, à savoir la double culture. On trouve également quelques titres du même auteur.

²¹Assaoui, Mohammed, La quatrième de couverture en 5 questions

[enligne].<https://www.lefigaro.fr/livres/2011/09/15/03005-20110915ARTFIG00490-la-quatrieme-de-couverture-en-5-questions.php> consulté le 03/03/2020.

En bas de page on trouve le prix du livre (900 DA), un code barre et le nom de la maison d'édition (Casbah édition).

I.2L'épitéxte

L'épitéxte c'est tout ce qui se trouve autour et à l'extérieur du livre (publicité, étagère de présentation...etc.)

«Ensemble des textes qui concernent une œuvre écrite sans pour autant en faire partie (critiques, publicité, interviews de l'auteur) »²²

La notion de "l'épitéxte" ne peut jouer qu'un rôle minime. Coupé en quelque sorte du livre, excentrique à son système d'énonciation, il ne peut agir réellement dans la constitution d'une identification fictionnelle. Par contre, il peut remplir une fonction d'emphase qui n'est pas négligeable.

Après nos recherches sur l'épitéxte de ce roman, *La vérité attendra l'aurore* de Akli Tadjer, on aperçoit plusieurs aboutissements, on a choisi de citer un article et une interview.

On commence par l'article de Anne-Laure Maire publié le 19 mars 2018 sur le site officiel de aufemini.com dont le titre est « Le nouveau roman de notre chouchou Akli Tadjer : *La vérité attendra l'aurore* »²³. Dans cet article, on constate que la couverture du livre est placée juste au-dessous du titre.

L'article se compose du chapeau de quatre sous-titres. La journaliste fait la présentation de l'auteur en premier puis de son roman, elle présente ensuite l'histoire tout en

²² <https://www.dictionnaire.exionnaire.com/que-signifie.php?mot=epitexte> consulté le 15/03/2020

²³ Maire, Anne-laure, *Le nouveau roman de notre chouchou Akli Tadjer: La vérité attendra l'aurore* [enligne]. <https://www.aufeminin.com/livres-a-lire/akli-tadjer-la-verite-attendra-l-aurore-s2507760.html> consulté le 20/03/2020

analysants quelques personnages et leurs liens ainsi que le thème du livre. Anne-Laure conclue son article par le titre et l'auteur du roman, nom de l'édition, le prix et les nombres des pages.

Puis on passe au passage de Akli Tadjer dans l'émission #MOE sur TV5MONDE, publié le 8 avril 2018 sur la chaîne youtube TV5MONDE, et qui dure 4minutes et 55 secondes. L'auteur a pu présenter son livre en général, il a présenté aussi le personnage de Mohamed, le personnage principal, comme son double littéraire et déclare à son sujet :

« C'est un homme qui me ressemble étrangement, c'est un peu mon double littéraire, à chaque fois que j'ai besoin de me raconter je me sers d'un personnage qui s'appelle Mohamed, et me permet d'entrer mon intimité. »

Conclusion

Dans ce chapitre nous avons analysé les indications paratextuelles, et nous a permis de constater que l'événement historique peut-être recréé textuellement par la fiction.

Chapitre II

Narration et socialité

Introduction

Dans ce chapitre nous aborderons l'analyse des voix narratives et du cadre spatio-temporel. Notre objectif principal dans cette étude est de montrer comment l'espace et le temps ainsi que les techniques pris en charge par la narration favorisent l'investissement de l'Histoire dans la fiction.

I.1 Les voix narratives

I.1.1 Les instances narratives

L'étude de l'instance narrative permet de mieux comprendre les relations entre le narrateur et l'histoire à l'intérieur d'un récit donné.

" L'instance narrative va articuler les rapports entre les formes fondamentales du Narrateur (qui parle? Comment?) Et les trois perspectives possibles (par qui perçoit-on? Comment?) Pour présenter de façons différentes l'univers fictionnel et produire des effets sur le lecteur. " ²⁴

L'instance narrative exprime la position du narrateur par rapport à l'histoire, c'est-à-dire que le narrateur peut être à l'intérieur de l'histoire ou en dehors de l'histoire qu'il raconte comme il peut tout savoir sur les personnages ou non.

I.1.1.1 narrateur hétérodiégétique

*« L'adjectif hétérodiégétique permet de qualifier un narrateur extérieur, détaché de l'histoire dont il assure la narration. Le narrateur hétérodiégétique ne prend aucune part à l'intrigue et est anonyme ».*²⁵

Le premier type de narrateur est plus communément appelé narrateur Dieu ou omniscient. Ce narrateur n'est pas un membre de l'histoire qu'il narre, mais c'est tout de même lui qui la raconte.

²⁴ REUTER Yves, *L'analyse du récit*, Dunod, Paris, 1997. p. 48.

²⁵ <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/heterodiegetique/> consulté le 15/03/2020

²⁵ <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/homodiegetique/> consulté le 15/03/2020

I.1.1.2 narrateur homodiégitique

Le narrateur est homodiégitique *lorsqu'il* est présent *comme personnage* dans l'histoire qu'il raconte. Dans ce cas, s'il n'est pas un simple témoin des événements, mais le héros de son récit, il peut aussi être appelé narrateur autodiégétique.

*« Caractérise, dans un récit, un personnage de cette fiction qui la raconte, tout en en faisant lui-même partie. Il est un personnage parmi les acteurs de sa narration propre. »*²⁶

Dans notre corpus *La vérité attendra l'aurore* on remarque que ce n'est pas l'auteur lui-même qui raconte malgré la présence de la première personne du singulier « je », qui évidemment ne renvoie pas à l'auteur, mais au narrateur qui fait partie des personnages du récit. Dans ce cas on met le narrateur dans la catégorie homodiégitique. Le narrateur de ce corpus est Mohamed qui est un personnage figurant dans le récit sous la première personne du singulier « je ».

I.1.2 La focalisation

La focalisation est la position adoptée par un narrateur pour conduire son récit. Pour rappel, en optique, la focalisation désigne l'opération consistant à concentrer des rayons provenant d'un point en un autre point. En narratologie, la focalisation est l'optique suivant laquelle les éléments d'un récit sont portés à la connaissance du lecteur. On parle aussi de points de vue narratifs, par exemple celui du narrateur ou celui d'un personnage. Il importe de savoir les repérer pour mieux comprendre les textes narratifs. On compte trois focalisations :

I.1.2.1 La focalisation externe

*« C'est lorsque le narrateur ne rapporte que les apparences extérieures de l'histoire. Le narrateur tient ainsi le lecteur en attente. »*²⁷

Dans la focalisation externe les événements semblent se dérouler devant l'objectif d'une caméra qui se contenterait de les enregistrer. Le narrateur en général ne fait pas partie des personnages.

I.1.2.2.La focalisation Zéro

« On parle de focalisation zéro (ou point de vue omniscient) lorsque le narrateur sait tout, voit tout, connaît tout. En un mot, il est comme Dieu. Il en sait plus que tous ses personnages réunis. »²⁸

C'est une absence de focalisation, c'est-à-dire qu'il n'y a aucune restriction de champ, pas de sélection de l'information narrative. La perception est illimitée. C'est l'omniscience narrative. Le narrateur en sait plus que le personnage et peut être comparé à Dieu, puisqu'il connaît le passé, le présent et l'avenir ou encore les pensées de chacun de ses personnages, même ce qu'ils cachent.

I.1.2.3La focalisation interne

*" Lorsqu'un récit est fait en focalisation interne, le point de vue est situé à l'intérieur d'un personnage. C'est à partir de lui que se font les descriptions et le récit. L'auteur peut faire part des sentiments, impressions, réflexions du personnage qui sert de point de vue. "*²⁹

Dans un texte où le point de vue interne est utilisé, nous sommes amenés à connaître les sentiments et les pensées du personnage. Le personnage focal n'est jamais décrit ni même désigné de l'extérieur et ses pensées ou ses perceptions ne sont jamais analysées par le narrateur.

²⁷ <https://www.etudes-litteraires.com/focalisation.php> [consulté le 25/09/2020]

²⁸ http://www.lettres.org/files/focalisation_zero.html [consulté le 25/09/2020]

²⁹ http://www.lettres.org/files/focalisation_interne.html [consulté le 25/09/2020]

Et c'est le cas dans le roman *La vérité attendra l'aurore* où l'histoire est racontée à travers le point de vue d'un personnage qui est « Mouhamed ». D'où la présence de déictiques du premier pronom personnel du singulier, démonstratifs, certains adverbes de temps et de lieu), et de modalisateurs (verbes, adjectifs, adverbes et locutions exprimant un point de vue subjectif). Il y a restriction de champ et sélection de l'information.

Le lecteur à l'aide de cette focalisation, ne sait rien d'autre que ce que le narrateur raconte et de la manière qu'il choisit.

I.2. Espace et temps

I.2.1. Le cadre spacial

« La notion d'espace nous invite à réfléchir au contexte spatial où l'histoire racontée se déploie, ou au contexte spatial né du cadre initial et suscité par les événements narratifs. En effet l'espace est à la fois indication d'un lieu et création narrative : le déroulement narratif peut lui-même faire surgir, du décor qu'il a planté, de nouveaux espaces signifiants. »³⁰

Un roman peut présenter un espace ouvert et des lieux diversifiés ou bien un espace restreint et un lieu unique. L'espace donne un sens au roman ; les choix effectués par un auteur peuvent offrir de nombreux aspects symboliques.

Une étude de l'espace dans un roman repose nécessairement sur le point de vue selon lequel sont présentés les événements de l'univers romanesque.

I.2.1.1 L'espace référentiel

Par espace référentiel, nous entendons espaces réels et identifiables comme tels indépendamment du contexte littéraire de notre corpus. Les noms des continents, de pays, de villes, de lieux..., qu'on pourrait trouver dans les livres de géographie ou les Atlas.

³⁰ ACHOUR Christiane et REZZOUG Simone, « *Convergence Critiques : Introduction à la Lecture du Littéraire* », OPU, Alger, réimpression 1995, p.208

I.1.2.2L'espace fictionnel

« *Qui fait référence au domaine de la fiction.* »³¹

C'est un espace verbalisé, qui n'existe pas sans le langage, c'est un espace de fiction, de création : c'est cet aspect textuel qui le différencie de l'espace référentiel.

La vérité attendra l'aurore, d'Akli Tadjer, où l'intrigue se passe pendant la décennie noire (années 90). C'est un roman qui relate une histoire se déroulant dans deux pays, respectivement l'Algérie et la France. Deux espaces, plus précisément El-kseur (Bejaia) et Paris, que où Akli Tadjer a puisé de l'histoire pour représenter ce qui s'est passé pendant les années 90, et en apportant son témoignage sur cette période qu'il a vécue personnellement.

En effet, El-kseur est une ville réelle, l'auteur a utilisé cet élément pour l'investir dans sa production ; il ne décrit pas El-kseur comme un lieu touristique, de grande beauté, mais plutôt un lieu qui a sombré dans la violence et la terreur : « *Lyes et moi avions décidé de passer la journée sur une plage du Cap Carbon pour échapper au climat mortifère qui régnait sur El-kseur et toute la contrée.* »³²

Le récit convoque la réalité historique de l'Algérie, celle des années 1990 (marquées par le terrorisme). On constate que l'espace est un lieu où se superpose deux récits : l'un fictif, celui de Mohamed et Lyes, et l'autre historique, celui de la terreur de la décennie noire.

La narration dans le roman *La vérité attendra l'aurore* va d'un lieu à un autre. Dans son roman l'auteur a mis en scène plusieurs espaces, et les personnages se déplacent d'un espace à un autre (ex : El-kseur, Cap-Carbon, Paris, Alger, Le Gaîté-Palace, l'appartement, l'atelier où travaillait Mohamed...)

³¹ <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/fictionnel/> [consulté le 14/07/2020]

³² Tadjer, Akli, *La vérité attendra l'aurore*, p.113

À travers ces exemples, on peut dire que l'atelier où travaillait Mohamed, et son appartement sont des espaces fictifs, sortis de l'imagination du narrateur, afin de construire l'univers narratif. C'est des espaces qui font partie de l'histoire racontée.

Par contre les autres espaces tel que: El-kseur, Cap-Carbon, Paris, Alger, sont extérieurs à l'histoire racontée, c'est-à-dire ils ne sont pas sortis de l'imagination de l'auteur ou du narrateur, mais ce sont des espaces historiques, réels ; l'auteur les a empruntés pour rendre son histoire plus authentique, vraisemblable. Ces espaces sont alors référentiels, vu qu'ils se réfèrent à la réalité.

Comme les personnages et les événements, l'espace participe à l'authentification d'une production romanesque, qu'il soit fictif (imaginé par l'auteur), ou bien historique (réels). L'auteur intègre les espaces fictifs dans son roman, *La vérité attendra l'aurore*, comme étant réels, le lecteur aura l'impression que le texte fait une description du monde réel.

Grace à la littérature, Akli Tadjer permet la fusion entre espaces fictifs et espaces historiques, en accordant aux espaces fictifs l'illusion du réel.

Pour Carole TISSET :

« Les indications spatio-temporels vont permettre d'assurer la vraisemblance de l'histoire en construisant les repères de l'univers imaginé [...] Si les lieux ou les époques sont identifiables, la référence peut-être construite de façon absolue, parce que les lieux et les époques sont connues et réfèrent à une réalité extratextuelle. »³³

Pour conclure, on peut dire que l'auteur a sélectionné des lieux précis pour sa production romanesque, des lieux réels, historiques, et des lieux fictifs qui se réfèrent à la

³³ TISSET Carole, *Analyse linguistique de la narration*, Paris, Edition Sedes, coll. Campus, 2000, p. 22.

réalité. Grâce à l'écriture, la réalité s'est transformée en fiction sans pour autant perdre son authenticité.

I.2.2 Le cadre temporel

Le temps est un facteur qui permet de situer l'époque au sein de la quelle s'inscrit la narration. Les linguistes ont tendances à distinguer le temps du récit avec le temps de l'histoire racontée. « *Le récit est une séquence deux fois temporelle : il y a le temps de la chose racontée et le temps du récit* ». ³⁴

I.2.2.1 Temps du récit

Temps du récit est un temps racontant, il se mesure par la décompte d'unité de texte : nombre de pages, de lignes et de chapitres. Bien que le temps du récit et le temps de l'histoire soit différents, ils détiennent des affinités. La narratologie distingue trois types de relations entre ces deux temps qui sont : l'ordre de la narration, la durée et la fréquence. On distingue quatre positions de narration :

« LE TEMPS DE LA NARRATION

Le narrateur est toujours dans une position temporelle particulière par rapport à l'histoire qu'il raconte. Genette présente quatre types de narration :

1. La narration ultérieure : Il s'agit de la position temporelle la plus fréquente. Le narrateur raconte ce qui est arrivé dans un passé plus ou moins éloigné.
2. La narration antérieure : Le narrateur raconte ce qui va arriver dans un futur plus ou moins éloigné. Ces narrations prennent souvent la forme de rêves ou de prophéties.
3. La narration simultanée : Le narrateur raconte son histoire au moment même où elle se produit.

³⁴ Gérard Genette, (1972). « Discours du récit », in *Figures III*. Paris: Seuil, p. 77.

4. La narration intercalée : Ce type complexe de narration allie la narration ultérieure et la narration simultanée. Par exemple, un narrateur raconte, après-coup, ce qu'il a vécu dans la journée, et en même temps, insère ses impressions du moment sur ces mêmes événements. »³⁵

Autrement dit :

La narration ultérieure : le narrateur raconte ce qui est passé dans un passé plus au moins éloigné.

La narration antérieure : le narrateur raconte ce qui est censé se passer dans le futur de l'histoire.

La narration simultanée : elle donne l'illusion qu'elle s'écrit au moment de l'action même.

La narration intercalée : il s'agit d'une combinaison des deux premières, la narration s'insérant d'une manière rétrospective ou perspective dans les pauses de l'action.

I.2.2.2 Temps de l'histoire

Les événements narrés dans le roman *La vérité attendra l'aurore* d'Akli Tadjer, réfèrent aux événements qui se sont déroulés lors de la décennie noire en Algérie. En effet l'Algérie est passée par une tragédie atroce pendant les années 90, caractérisées par la violence, la terreur et la mort.

Akli Tadjer a fait appel à la décennie noire pour organiser sa composante narrative, dans le but de témoigner de ce que l'Algérie a connu durant les années 90.

Dans son roman, l'auteur évoque l'atrocité de la décennie noire en Algérie, à travers les souvenirs du personnage principal, qui est la disparition de son frère lors du piège qui leur a été tendu par des terroristes, « *ce sont des bandits, des tueurs, des violeurs...* ».³⁶

³⁵Guillemette.L, Lévesque.C, *La narratologie* [en ligne].
<http://www.signosemio.com/genette/narratologie.asp> consulté le 27/09/2020

« *Je sais qu'elle a été prise le 11 août 1993 avec mon appareil par le serveur* »³⁷. La date évoquée par l'auteur dans son roman, fonctionne comme un indice d'orientation pour la compréhension du récit.

Dans notre corpus, l'auteur associe deux moments de la narration : narration ultérieures vu qu'il narre l'histoire de la disparition de son frère pendant la décennie noire, et on note aussi une narration simultanée, avec son quotidien, et n'oublions pas que le roman est une sorte de témoignage de l'atrocité de la décennie noire et de ce qu'il a vécu en Algérie des années 90.

La narration jongle entre passé et présent, cette discordance entre passé et présent favorise l'apparition de ce que Genette nomme les anachronies narratives, qui sont : les analepses et les prolepses.

Analepse

« *Procédé de style par lequel on revient en arrière dans un récit.* »³⁸

C'est une figure de style qui permet de faire un retour en arrière, un flashback, un récit d'un événement qui a eu lieu dans le passé.

Prolepse

« *En narratologie, la prolepse désigne le fait de raconter d'avance un événement qui va avoir lieu plus tard dans la narration.* »³⁹

³⁶Tadger, Akli, *La vérité attendra l'aurore*, p.113.

³⁷ Ibid., p.20.

³⁸ <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/analepse/> [consulté le 22/09/2020]

³⁹ <https://www.etudes-litteraires.com/figures-de-style/prolepse.php> [consulté le 22/09/2020]

C'est une figure de style également, c'est une sorte d'anticipation, une prévision, qui permet de voir ce qui arrivera plus tard.

Dans notre corpus on aura seulement affaire à des analepses. On va relever quelques exemples d'analepses dans notre corpus :

«(...) *Il n'y a pas si longtemps, ça sentait le ras-el-khanout, la coriandre et mille autres épices dont se servait la mère pour relever, avec une précision d'apothicaire, ses chorbas, ses tajines et l'inévitable couscous du dimanche.* »⁴⁰

« *Bien qu'il n'y ait aucune mention au dos de la photo, je sais qu'elle a été prise le 11 aout 1993 avec mon appareil par le serveur. Nous devions fêter ses vingt ans, ce soir-là. Lyes ne fêtera jamais son anniversaire.* »⁴¹

Dans le premier exemple Mohamed fait appel à ses souvenirs, un retour en arrière dans le temps, pour décrire l'atmosphère de leur cuisine quand sa mère préparer à manger.

Dans le deuxième exemple, Mohamed personnage-narrateur, revient vingt-Cinq ans en arrière, pour raconter son vécu en Algérie pendant la décennie noire, il évoque la tragédie qui leur est arrivée le jour d'anniversaire de son frère Lyes.

À travers ces exemples, on a pu mettre l'accent sur la présence d'analepses. Celles-ci favorisent l'investissement de l'Histoire dans la fiction chez Akli Tadjer dans le roman *La vérité attendra l'aurore*. Grâce aux affinités existantes entre ces deux temporalités (passé, présent), l'histoire devient concevable.

Pour conclure on peut dire que la temporalité dans le roman d'Akli Tadjer est compliquée, vu que le narrateur ne se contente pas d'un temps fixe, bien en contraire, plusieurs temps s'entremêlent.

⁴⁰ Tadjer, Akli, *La vérité attendra l'aurore*, casbah-Editions, Alger, 2018, p.1.

⁴¹ Ibid., p.20.

Conclusion

A travers ce chapitre qui est réservé à l'étude narratologique de notre corpus, nous décelons une nouvelle manière du traitement de l'événement historique.

Chapitre III

Le personnage entre fiction et réalité

Introduction

Dans ce troisième chapitre, notre intérêt se porte sur l'analyse du personnage. On commence par définir la notion de *personnage* en mettant l'accent sur l'approche historique et son évolution dans la littérature.

Nous passerons par l'étude sémiotique ; après une brève définition on va se centrer sur l'être et le faire du personnage principal et des personnages secondaires en mettant point sur la relation qu'entretient le personnage principal avec les personnages secondaires.

On va s'intéresser, par la suite, à la sociocritique, la définir d'abord, puis soumettre l'étude du personnage à sa conception : préciser que le personnage d'un roman est porteur d'une vision du monde, et essayer de distinguer entre HISTOIRE, Histoire et histoire ; on analysera aussi quelques thématiques et leurs liens avec l'Histoire.

I.1 Le personnage

I.1.1 Définition du personnage

« On peut difficilement imaginer un récit sans personnage. Donnée essentielle, il est logiquement le point central de nombreuses approches du fait littéraire. Tomachevski notait qu'il était utilisé par l'écrivain pour faciliter l'attention du lecteur en représentant un point de convergence dans l'amoncellement des motifs. »⁴²

Le personnage littéraire joue un rôle important dans l'univers fictionnel car il représente une unité de sens essentiel dans le récit. Il est considéré comme l'élément principal d'une œuvre littéraire ; c'est le moteur et le noyau de l'histoire, il assure l'évolution de l'intrigue tout au long du récit.

⁴² C.Achour/ S.Rezzoug, *Convergences critiques, Introduction à la lecture littéraire*, OPU, p. 200.

Le terme de personnage il dérive du latin « persona », qui désigne le masque que les acteurs portaient sur scène. Cependant la notion de personnage connaîtra plusieurs transformations et évolutions.

Dans l'antiquité le personnage est secondaire, ce qui compte c'est l'action à travers des actes héroïques, des exploits guerriers ...

« La notion de personnage est secondaire, entièrement soumise à la notion d'action : il peut y avoir des fables sans « caractères » dit Aristote, il ne serait y avoir de caractère sans fable ». ⁴³

Dans l'épopée et le roman français du moyen âge (le roman de chevalerie), le héros est un être idéal symbolisant certaines valeurs : le courage, la foi en Dieu, la fidélité à la parole donnée. Il est opposé à des personnages incarnant le mal. Ce sont des personnages fabuleux, mythiques, qui accomplissent de hauts faits et gestes.

C'est après deux siècles de son apparition que le terme de personnage reçoit le titre de noblesse, en endossant plusieurs rôles. Il passe d'un statut purement imaginaire et fictif à celui de réaliste, c'est-à-dire le personnage suscite et reflète la réalité où il peut être vecteur d'une vision du monde.

« À la suite des Lumières, mais aussi avec le développement industriel et l'essor de la bourgeoisie, le roman connaît au XIXe siècle un grand succès, et s'oriente majoritairement vers une représentation fidèle de la réalité sociale sans se limiter à la classe dirigeante. »

44

⁴³ BARTHES : *L'Introduction à l'analyse structurale des récits*. [PDF] (15/10/2015), disponible sur : http://www.persee.fr/doc/comm_0588-8018_1966_num_8_1_113, page consulté le 30/09/2020

⁴⁴ Jaillot, Bastien, *Histoire et évaluation du personnage de roman : un individu à part ?* [en ligne]. <http://blog.ac-versailles.fr/motamot/index.php/post/06/03/2016/Le-personne-de-roman-%3A-un-individu-%C3%A0-part>. Consulté le 25/08/2020

La notion du personnage est l'une des notions les plus essentielles de la narratologie. Il est donc le pivot central, et sa fonction véritable est mesurée dans sa dimension textuelle. D'ailleurs, le personnage assume les degrés de vraisemblance et d'authenticité dans l'œuvre qui est la sienne. Il est doté d'une relation avec le réel portant des indices effectivement véritables.

I.1.2 type du personnage

I.1.2.1 personnage référentiel

On l'appelle également « personnage historique », il sert à refléter la réalité ou à donner une représentation fixe et un symbole de l'imaginaire populaire ou religieux (personnage mythologique, personnage allégorique et personnage type). Cette catégorie sert essentiellement l'encrage référentiel du texte. C'est ce que Roland Barthes appelle « *l'effet du réel* ». ⁴⁵

I.1.2.2 personnage fictif

Fictif : « *Caractère de tout ce qui est le fruit de l'imagination, qui n'existe pas réellement, c'est-à-dire qui appartient aux domaines de la fiction. se dit généralement d'une création littéraire, cinématographique ou artistique* ». ⁴⁶

En effet, le personnage fictif est une création issue de l'imagination, qui dans la majorité des cas n'existe pas réellement.

I.2. le personnage : étude sémiotique

La sémiotique est « *la science dont l'objet est l'ensemble des processus de signification* » ⁴⁷, des processus qui prennent le signe pour instrument. Ferdinand de

⁴⁵ Barthes R.1968. *L'effet du réel*. Communications, 11 : p84-89

⁴⁶ <https://www.Linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/fictif/> consulté le 25/08/2020

⁴⁷ ARON, Paul, SAINT-GACQUES, Denis, Alain, op.cit,p.566

Saussure la définit comme « *la science qui étudie la vie des signes au sein de la vie sociale.* »⁴⁸

Le théoricien français Phillip Amdand finit par élaborer une grille d'analyse assez pertinente et méthodique, elle est susceptible d'être appliquée sur n'importe quel personnage. Cette grille se répartit en trois principaux axes sémantiques à savoir l'être, le faire et l'importance y hiérarchique. Mais nous contenterons d'analyser les deux premiers seulement.

I.2.1 Le personnage principal

I.2.1.1 Les attributs moraux et physiques (l'être)

Le nom

Souvent, le nom du personnage a une connotation sociale, culturelle, littéraire ou même religieuse ; il joue un rôle important dans la littérarité du texte. « *Dans un roman les noms ne sont jamais neutres, ils signifient toujours quelque chose... Nommer un personnage est toujours une étape importante de sa création.* ».⁴⁹

Mohamed est le personnage principal dans le roman *la vérité attendra l'aurore* de Akli Tadjer. Le choix de ce prénom est peut-être dû à son appartenance à une société arabe et musulmane ; en Algérie par exemple beaucoup d'homme se prénomme ainsi. Le prénom Mohamed signifie en arabe : digne de louanges ou bien encore comblé d'éloge.

« Histoire : Mohamed est dérivé du prénom arabe Muhamed. Il se traduit par qui « comblé d'éloge » ou « digne de louange », il est traditionnellement attribué à l'aîné des fils. Il se classe régulièrement parmi les prénoms les plus donnés dans le

⁴⁸ DE SAUSSURE, Ferdinand , cité par GUETTAFI ,Sihem ,op.cit .p.54

⁴⁹ David Lodge, *L'Art de la fiction*, Payot & Rivages, 2008, p.366.

monde, on comptabilisant les nombreuses variantes du prénom. Par ailleurs, il s'agit du prénom du prophète de l'islam Muhamet ».⁵⁰

Le prénom Mohamed a une connotation plutôt culturelle et sociale vu que notre personnage est d'une société algérienne et musulmane.

Le portrait physique

Corps

C'est tout ce qui est en rapport avec la description physique du personnage. Mohamed est un homme qui a quarante-cinq ans, cheveux noirs piquée de files blancs, le visage pâle et fatigué. Il est froid et indifférent comme un mort, « [...] *j'enlève les doigts de mon visage, ma peau se relâche lentement pour me rendre mon masque de fatigue.* »⁵¹

L'habit

La tenue vestimentaire joue un rôle important sur l'appartenance social et le statut social de n'importe quel personnage.

Mohamed, est un homme simple, qui porte la majorité du temps un jean, un pull et un blouson « *ce matin, j'avais pensé rester dans mes habitudes, un jean, pull, mon blouson de tout les jours.* »⁵²

La psychologie

« *Description mental.* »⁵³

C'est tout ce qui est en rapport avec le caractère ou la personnalité du personnage.

En analysant le roman nous avons remarqué que Mohamed est un personnage qui vit dans une grande solitude, depuis la disparition terrible de son frère qui l'a traumatisé et de quoi ne s'est jamais remis. Il consacre son temps pour le travail, il ne se met guère en

⁵⁰ <https://madame.Lefigaro.fr/prenoms/prenom/garcon/mohamed> consulté le 20/09/2020

⁵¹ Tadjer, Akli, *la vérité attendra l'aurore*, p12

⁵² Ibid., p.63

⁵³ www.linternote.fr/expression/langue-francaise/6252/portrait-psychologique/ consulté le 20/09/2020

avant. Pour lui il était la cause de la tragique disparition de son frère. « *C'était mon côté affranchi, imprévisible, spontané.* ». ⁵⁴

I.2.1.2 les actions et les comportements

I.2.1.2.1 Les rôles thématiques

Ces rôles sont nombreux mais l'analyse ne tiendra compte que des rôles narratifs les plus importants ; ils renvoient à des catégories ou à des termes généraux, politique social, psychologique.

Mohamed est un ébéniste très talentueux, il vit à Paris. Après la disparition de son frère, Mohamed est devenu une personne insociable et ne croyait plus en Dieu. Il s'en voulait à lui-même mais aussi à son pays d'origine, l'Algérie.

Mohamed est comme la majorité des franco-algériens, ils ont tous connu le racisme, mais lui il l'a vécu de plus près. En effet, d'un côté le père de sa bien aimé ne l'aimait pas parce qu'il était algérien, d'un autre, sa mère également n'aimait pas sa copine du fait qu'elle était française.

I.2.1.2.2 les rôles actantiels

À travers les travaux de Greimas on peut comprendre que les rôles actantiels se répartissent en trois axes sémantiques : le savoir, le vouloir du personnage et enfin le pouvoir des adjuvants et des opposants.

Le savoir

Mohamed est un personnage simple, il ne sait pas plus que les autres, étant un actant passif ne voulant rien de la vie. Pourtant son rôle était quand même primordial vis-à-vis

⁵⁴ Tadjer, Akli, *La vérité attendra l'aurore*, p.45

de sa nièce Houria, « *Bonjour, Houria. Tu vois, je suis là* »⁵⁵, « *Elle me supplie de leur venir en aide* ».⁵⁶

Le vouloir

Au début, Mohamed voulait surpasser ses peines et ses souffrances, ouvrir une nouvelle page. Après avoir su que son frère est encore en vie, il a voulu savoir pourquoi son frère Lyes ne lui a jamais donné de ses nouvelles, « *je suis abasourdi par tout ce que je viens d'entendre. Je suis venu pour qu'il sache j'ai souffert d'avoir vécu sans lui et combien je lui en ai voulu quand je l'ai su en vie. je voulais qu'il s'excuse, qu'il comprenne qu'il m'a fait mal, (...)* ».⁵⁷

Le pouvoir

Pour Mohamed, le seul pouvoir qui était entre ses mains, c'était de lutter contre ses souvenirs douloureux qui voulaient remonter à la surface, « *j'ai le ventre noué en repensant aux années où je regrettais d'être en vie parce que je croyais mon frère mort* ».⁵⁸

Le devoir :

Désormais le devoir de Mohamed est d'accepter que son frère est en vie, et qu'il a choisit de faire sa vie loin de lui « *- tu n'as pas compris qu'il est trop tard. Trop tard pour tout, Mohamed* ».⁵⁹ et de passer à autre chose.

⁵⁵ *Ibid.*, p.195.

⁵⁶ *Ibid.*, p.164

⁵⁷ *Ibid.*, p.238

⁵⁸ *Ibid.*, p.165.

⁵⁹ *Ibid.*, p.239

I.2.2. Les personnages secondaires

I.2.2.1. Lyes

I.2.2.1.1 L'être

Le nom

Lyes est un personnage secondaire mais important et pris en considération dans le récit. Le prénom Lyes est apparu dans l'état civil français vers le début des années 1980. C'est un prénom d'origine arabe et hébraïque.

« *Ce prénom a une racine arabe et hébraïque. Ce prénom a le sens de Seigneur Dieu.* »⁶⁰

Le choix de ce prénom est probablement lié aux origines de ses parents.

Le portrait

Le corps

D'après l'auteur Lyes avait grossi, le crane rasé, avait une barbe, et il avait le corps boudiné, « [...] *c'est lyes mon frère.il porte une barbe fournie poivre et sel, le crane est rasé sous sa calotte blanche et il a grossi.* ».⁶¹

L'habit

Comme tout autre prédicateur religieux, Lyes porté une calotte blanche et un « [...] *un qamis immaculé* ».⁶²

La psychologie

Étant plus jeune Lyes était un fils exemplaire, surtout pour la mère qui était si fière de son fils. Il était un élève doué et intelligent, il était le préféré de sa mère. Mais après avoir intégrer les combattant de l'Islam, Lyes a changé radicalement. Lui qui était doux et prévenant il est devenu nerveux et violent. Il a consacré sa vie à la religion, « *lyes, que j'avais laissé discret et effacé, est aujourd'hui un tonitruant tribun de rue* ».⁶³

⁶⁰ <https://www.magicmaman.com/prenom/lyes,2006200,1188522.asp> consulté le 25/09/2020

⁶¹ Tadjer, Akli, *La vérité attendra l'aurore*, p.226

⁶² Ibid., p.226

⁶³ Ibid., p.226

I.2.2.1.2 Le faire

I.2.2.1.2.1. Les rôles thématiques

Lyes était un jeune franco-algérien, il habite Paris. Il a toujours été le premier de sa classe. Étant la fierté de sa mère et son préféré, celle-ci a décidé de fêter les 20 ans de son fils dans leur village natal en Algérie ; et c'est là que tout a basculé. Lui et son frère aîné, Mohamed, ont été kidnappés par les terroristes; seul Mohamed a pu s'échapper.

Lyes qui attendait désespérément son frère qui lui avait promis de revenir le sauver a fini par intégrer le groupe des combattants de l'Islam. Il a consacré sa vie à la religion, et il est même allé en Caire pour apprendre l'arabe. Son mariage a été organisé par « *l'émir Hassan* »⁶⁴ avec la femme que ce dernier lui avait choisi, en récitant la Fatiha (la première sourate du Coran). Lyes a décidé que sa fille se mariera « [...] à un intégriste dont le père était un des terroristes des Combattants de l'Islam. »⁶⁵.

I.2.2.1.2.2 Les rôles actantiels

Le savoir

Lyes vas acquérir le savoir de son expérience personnelle et de son entourage, et de tous les livres qu'il a pu lire, le Coran en particulier. « [...] puis il est parti à l'université d'Al Azhar, au Caire, s'instruire des sciences de l'Islam et apprendre l'arabe(...) »⁶⁶

Le vouloir

Au lieu de vouloir changer les choses, et il en avait vraiment la capacité car après sa guérison « *Quand mon frère a été définitivement rétabli, l'émir Hassan lui a proposé d'intégrer les Combattants de l'Islam [...] ou alors, il pouvait, s'il voulait, rejoindre les siens avec Safia, s'il croyait que son bonheur était de renouer avec les*

⁶⁴ Ibid., p.204,

⁶⁵ Ibid., p197

⁶⁶Ibid., p.235

mécréants. ». ⁶⁷Lyes baisse les bras après une très longue attente et une lourde déception car il a toujours espéré que son frère vienne le sauver.

Le pouvoir

Lyes avait le pouvoir de changer le cours de son histoire mais il a préféré agir autrement, en croyant aux paroles de l'émir Hassan ; « *c'était décidé, avec l'émir Hassan ce serait à la vie à la mort pour bâtir ce monde nouveau semblable au paradis perdu d'Andalousie.* ». ⁶⁸

Le devoir

Désormais son devoir est de servir Dieu et de montrer aux non croyants le bon chemin et leur faire connaître la religion.

1.2.2.2. Houria

1.2.2.2.1 L'être

Le nom

Le prénom Houria signifie liberté en arabe, le choix de ce prénom est lié peut être à la libération de sa mère après toute la souffrance qu'elle a dû vivre au village des combattants de l'islam. Car la naissance de Houria était la cause de sa délibération « *Safia avait été évacuée à la maternité de Bejaia ou elle avait donné naissance à une fille qu'elle prénomma Houria qui signifie liberté.* » ⁶⁹

⁶⁷ Ibid., p.234

⁶⁸ Ibid., p.235

⁶⁹ Ibid., p.206

Le portrait

Le corps : d'après l'auteur la jeune fille ressemblait à sa mère, elle était belle ; « [...] *Elle a tout pris de sa mère, ses cheveux roux, son teint cannelle et son nez de Cléopâtre* ». ⁷⁰

L'habit

Houria portait le voile, mais on peut vite le comprendre qu'elle ne l'a pas mis par conviction. « [...] Boulevard du colonel Krim-Belkacem, elle remet son foulard parce qu'elle est dans son quartier et ne veut pas se faire remarquer ni insulter par les rejetons de salafistes. ». ⁷¹

La psychologie

Dans ce point nous allons traiter quelques éléments psychologiques du personnage de Houria : l'auteur relève que Houria avait des problèmes familiaux depuis que son père est rentré, du village où il vivait avec les terroristes, et leur avait instauré des règles de salafistes, il a même obligé les femmes à porter le voile, ou sortir de la maison.

On comprend facilement que c'était une fille forte, elle n'a pas baissé les bras devant les règles de son père ; au contraire elle cherchait une solution ; et elle a même demandé de l'aide à son oncle. « [...] *Elle me supplie de leur venir en aide* ». ⁷²

I.2.2.2.2 Le faire

I.2.2.2.2.1. Les rôles thématiques

Houria est une jeune étudiante algérienne qui habite Alger. Elle a toujours vécu avec sa mère, et n'ayant aucune nouvelle de son père, jusqu'à ce qu'il réapparaisse dans leur vie en leur obligeant l'austérité des salafistes. Lyes, qui est donc son père, a décidé de la marier à un jeune imâm salafiste, chose qui n'a pas plu à la jeune fille. Elle a réagi en

⁷⁰ Ibid., p.195

⁷¹ Ibid., p.214

⁷² Ibid., p.164

recherchant son oncle Mohamed pour lui demander de l'aide. Mohamed a répondu présent à l'appel de sa nièce. « *Ton histoire et la mienne ne font qu'une maintenant.* »⁷³ Toutefois, Houria a refusé de partir avec son oncle en France par amour pour son pays ; malgré tout ce qu'elle subissait elle gardait toujours espoirs.

I.2.2.2.2. Les rôles actantielles

Le savoir

D'après l'auteur, Houria croyait que son père était mort « *Houria s'était imaginée que son père avait été exécuté par les terroristes* »⁷⁴, jusqu'à ce qu'il réapparaisse dans leur vie. Elle savait également qu'elle avait un oncle qui s'appelait Mohamed qu'elle a contacté pour l'aider.

Le vouloir

Houria n'a pas voulu se laisser faire, elle a toujours cherché des solutions. C'est une jeune fille forte et courageuse. « *Elle répond avec la même promptitude qu'elle peut tout ce que je veux pourvu que je la délivre de son sinistre destin* ».⁷⁵

Le pouvoir

Le seul pouvoir entre les mains de Houria est de demander de l'aide à son oncle, en espérant qu'il parviendrait à remettre Lyes en question, de ne pas l'a marier à « *Aziz* »⁷⁶ et de les laisser vivre tranquille (Houria et sa mère).

Le devoir

Le devoir de Houria est de combattre son destin et d'essayer de protéger sa mère. « *[...] c'est ici qu'elle veut se battre pour défendre ses droits* »⁷⁷.

⁷³ Ibid., p.197

⁷⁴ Ibid., p.159

⁷⁵ Ibid., p.167

⁷⁶ Ibid., p.164

⁷⁷ Ibid., p.213

I.3 personnage : étude sociocritique

I.3.1 Définition de la sociocritique

Le mot sociocritique est apparu en 1970, employé par Claude Duchet qui propose une lecture socio-historique du texte.

La sociocritique est une approche du fait littéraire qui se penche sur l'univers social présent dans le texte. Elle s'intéresse à la détermination des signifiés et des signifiants des textes par le social, et en particulier à la présentation plus au moins consciente du social dans le texte, c'est-à-dire la société du texte. « *Discipline qui cherche à dévoiler l'idéologie à l'œuvre dans le texte littéraire pour déterminer la place occupée par les mécanismes socioculturels de production et de consommation du texte.* ».⁷⁸

La sociocritique se penche sur des principaux aspects qui sont :

- Les classes sociales
- Les institutions
- Les idéologies

La sociocritique au sens large est l'étude des aspects sociaux, des phénomènes sociaux. « *Pourtant, le projet sociocritique proposait d'explorer un aspect essentiel de la littérature dont il semble difficile de faire l'économie : la socialité ou dimension sociale des textes littéraires* ». ⁷⁹

I.3.2. Personnage et vision du monde

Pour développer ce point on doit d'abord passer par la définition de l'idéologie :

L'idéologie assure la représentation des idées d'une personne ou d'un groupe social avec ses qualités et ses défauts.

⁷⁸ <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/sociocritique/73158> consulté le 27/09/2020

⁷⁹ Amossy, Ruth, *La socialité du texte littéraire: de la sociocritique à l'analyse du discours* [en ligne]. <http://ressources-socius.info/index.php/reeditions/24-reeditions-de-livres/carrefours-de-la-sociocritique/126-la-socialite-du-texte-litteraire-de-la-sociocritique-a-l-analyse-du-discours-l-exemple-de-i-l-acacia-i-de-claude-simon> consulté le 29/09/2020

« *L'idéologie est l'ensemble de croyances, des idées caractéristiques d'une personne, d'un groupe, d'une société à un moment donné.* »⁸⁰

Le roman peut être porteur d'une vision du monde qui se peut diffuser au lecteur par le biais du personnage. On peut dire que le personnage du roman est en quelque sorte, plus que lui-même, il occupe un statut plus conséquent que celui d'un simple individu. Le personnage peut alors être un porteur d'une conception ou d'une vision du monde, comme par exemple être le symbole d'une qualité (positive ou négative), refléter l'image de tout un groupe, dans certains cas il peut même être le symbole d'une cause à défendre.

Dans le roman *La vérité attendra l'aurore*, le personnage principal a raconté son propre vécu en Algérien où on a pu imaginer comment le peuple algérien vivait et comment est son ressenti pendant les années 90.

I.3.3. Thématiques : une histoire dans l'Histoire

Dans ce titre on va distinguer la différence entre HISTOIRE, Histoire et histoire que pierre Barbéris a essayé de montrer dans son ouvrage *Le prince et le marchand*⁸¹ où il a mis l'accent sur leurs différences typographiques et sémantiques.

L'HISTOIRE est, selon lui, la réalité historique des faits et des événements passés dans la société, et qui existe indépendamment de l'idée qu'on en a.

Quant à l'Histoire qui prend pour sujet l'HISTOIRE, elle demeure dépendante de l'idéologie, des avantages secrets à la vie culturelle et sociale. Enfin, l'histoire est selon lui, l'histoire récit, ce que raconte le texte littéraire.

⁸⁰ <https://www.Linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/ideologie/> consulté le 19/08/2020

⁸¹ Barbéris P. *Le prince et le marchand : idéologiques : la littérature, l'histoire*, fayard, 1980.

I.3.4 thèmes et discours idéologiques dans le roman

Dans le roman *La vérité attendra l'aurore* de Akli Tadjer, on trouve plusieurs thématiques importantes et intéressantes à analyser :

I.3.4.1 L'Algérie pendant les années 90

Dans le roman l'auteur raconte l'histoire de deux jeunes qui ont été kidnappés par les combattants de l'islam en 1993. On peut clairement lier cette histoire à l'Histoire de l'Algérie pendant les années 90, la décennie noire, qu'a vécue l'Algérie.

Entre 1991 et 2002 l'Algérie a vécu une guerre civile qui a vu s'opposer islamistes et gouvernement.

« *La guerre civile en Algérie a opposé dix années durant le régime algérien et l'armée nationale populaire à divers groupes armés islamistes dont le groupe islamiste armé (GIA) et l'Armée Islamique du Salut (AIS – bras armé du Front Islamique du Salut)* ». ⁸²

On remarque alors qu'Akli Tadjer s'est servi d'une réalité Historique pour raconter une histoire.

I.3.4.2 L'émigration

Dans notre corpus l'auteur a abordé le thème de l'émigration des algériens vers la France qui est une réalité sociale. Ce phénomène est fortement lié à l'histoire franco-algérienne. L'émigration a commencé avec la première guerre mondiale, conçue au départ pour alimenter une immigration de travail, elle était vécue comme un exil supposé temporaire. Mais depuis elle a changé plusieurs fois de formes.

« Appelés en masse pour servir en France comme soldat ou comme travailleur civil, les Algériens y découvrent la société industrielle, sa richesse, et la considération relative dont jouit en France la main-d'œuvre, fût-elle immigrée. La guerre terminée,

⁸² *La guerre civile en Algérie* [en ligne] <http://www.algerie-disparus.org/disparitions-forcees/solutions-pour-un-reglement-juste-des-disparitions-forcees/> consulté le 29/09/2020

ils sont nombreux à vouloir rester en France ou à y revenir, fuyant la misère endémique qui sévit chez eux, l'oppression des colons et les carcans d'une société autoritaire. »⁸³

On déduit alors que l'auteur a fait appel à la réalité pour raconter une histoire qui est peut être fictive, et lui a donné un air vraisemblable.

Conclusion :

À la fin de ce chapitre nous arrivons à retenir que le narrateur a su utiliser une Histoire sociale vraie dans un roman où il raconte une histoire fictive à travers le choix adéquat des personnages.

⁸³ <http://barthes.enssib.fr/cliio/revues/AHI/articles/preprints/massgui.html> consulté le 14/09/2020

Conclusion générale

Le roman en question nous a permis de nous interroger sur le rôle de la fiction dans un roman Historique. Cette double intentionnalité met d'abord en évidence l'utilisation de l'Histoire comme support du roman entraînant par ce fait son exploitation pour aboutir à une fiction.

Arrivée au terme de notre travail, nous avons pu répondre à nos questionnements. Pour consolider notre travail, nous nous sommes appuyés sur des théoriciens et critiques, comme Philippe Hamon, Gérard Genette, Claude Duchet. Nous proposons alors de le résumer pour vérifier la validité de nos hypothèses de recherche.

Nous avons commencé notre recherche par le premier chapitre intitulé *étude du paratexte*. L'analyse des éléments paratextuels, fondée sur les travaux de Gérard Genette, nous a semblé importante pour notre étude. Effectivement cette analyse nous a permis de démontrer que le paratexte de notre corpus est basé sur les deux notions Histoire et fiction.

Dans le deuxième chapitre nommé *narration et socialité*, nous nous sommes intéressés à l'analyse des voix narratives pour aller ensuite vers l'étude de l'espace et du temps qui montre la part de réalité dans le récit dont la présence du contexte Historique est annoncée par les lieux et les dates cités.

En troisième et dernier chapitre *analyse du personnage* nous nous sommes focalisé sur l'analyse du personnage, en se basant sur l'étude sémiotique qui est une science qui considère le personnage comme un signe à analyser par rapport à son fonctionnement textuel et sa littérarité. On a également analysé le personnage d'un point de vue sociocritique, qui est une approche qui s'intéresse à l'univers social présent dans le texte

littéraire. Nous avons constaté grâce à cette analyse que le personnage joue un rôle primordial dans la distinction entre l'Histoire et la fiction.

Grace aux analyses précédentes on constate que Akli Tadjer a su assembler Histoire (réalité) et fiction, par le biais de la mémoire de son personnage principal, qui se remémore un événement marquant vécu dans le passé.

Dans le roman *La vérité attendra l'aurore*, l'auteur s'est exprimé aussi sur des algériens immigrants en France, et côtoyant la culture française. À ce propos, nous pensons qu'une analyse de la culture et de la double culture dans *La vérité attendra l'aurore* pourrait être une piste de recherche intéressante à explorer dans un travail futur.

Bibliographie

Œuvre étudiée :

Tadjer, Akli, *la vérité attendra l'aurore*. Alger, casbah éditions, 2018.

Ouvrages théoriques et littéraires :

- Achour, Christiane, Rezzoug Simone, convergence critiques : *Introduction à la lecture du littéraire*. Alger, offices des publications universitaires, 1995.
- Achour Christiane, Amina Bekkat, *Les clefs pour la lecture des récits*.
- ARON, Paul, SAINT-GACQUES, Denis, Alain.
- Barbéris P. Le prince et le marchand : idéologiques : la littérature, l'histoire, fayard, 1980.
- BARTHES.R : *L'introduction à L'analyse structural des récits*. [PDF](15/10/2015), disponible sur : http://www.persee.fr/doc/comm_0588-8018_1966_num_8_1_113, page consulté le 30/09/
- Barthes R.1968. *L'effet du réel*. Communications, 11.
- David Lodge, *L'Art de la fiction*, Payot & Rivages, 2008.
- DE SAUSSURE, Ferdinand, cité par GUETTAFI, Sihem.
- DUCHET.C, « La fille abandonnée et la Bête humaine, éléments de Titrologie Romanesque», *Littérature*
- n°12, décembre 1973.
- Gérard Genette, (1972). « Discours du récit », in *Figures III*. Paris: Seuil.

- Gérard Genette, *Seuils*, Ed, Seuil, 1987.
- R. Jakobson, « Linguistique et poétique » dans *Essais de linguistique générale*, Paris, Ed de minuit, 1963.
- REUTER Yves, *L'analyse du récit*, Dunod, Paris, 1997.
- TISSET Carole, *Analyse linguistique de la narration*, Paris, Edition Sedes, coll. Campus, 2000.
- Vincent, Jouve, *poétique du roman*, éd, Armand.

Bibliographie électronique :

Articles :

- Amossy, Ruth, *La socialite du texte littéraire: de la sociocritique à l'analyse du discours*[en ligne]. <http://ressources-socius.info/index.php/reéditions/24-reéditions-de-livres/carrefours-de-la-sociocritique/126-la-socialite-du-texte-litteraire-de-la-sociocritique-a-l-analyse-du-discours-l-exemple-de-i-l-acacia-i-de-claude-simon> consulté le 29/09/2020
- Assaoui, Mohammed, La quatrième de couverture en 5 questions [en ligne]. <https://www.lefigaro.fr/livres/2011/09/15/03005-20110915ARTFIG00490-la-quatrieme-de-couverture-en-5-questions.php> consulté le 03/03/2020.
- Jaillot, Bastien, Histoire et évaluation du personnage de roman : un individu à part ? [en ligne]. <http://blog.ac-versailles.fr/motamot/index.php/post/06/03/2016/Le-personne-de-roman-%3A-un-individu-%C3%A0-part>. Consulté le 25/08/2020
- Kennouche, Kamel, *Littérature Algérienne d'expression Française : Quel devenir ?* [En ligne]. <https://www.elwatan.com/archives/idees-debats/litterature-algerienne-d-expression-francaise-quel-devenir-14-04-2010>. Consulté le 20/09/2020.
- *La guerre civile en Algérie* [en ligne] <http://www.algerie-disparus.org/disparitions-forcees/solutions-pour-un-reglement-juste-des-disparitions-forcees/> consulté le 29/09/2020

- Maire, Anne-laure, *Le nouveau roman de notre chouchou Akli Tadjer: La vérité attendra l'aurore* [en ligne]. <https://www.aufeminin.com/livres-a-lire/akli-tadjer-la-verite-attendra-l-aurore-s2507760.html> consulté le 20/03/2020
- Mobtassim, Ismail, *Littérature maghrébine d'expression Française* [en ligne]. <https://sites.google.com/site/pc1espcae/litterature-maghrebine-d-expression-francaise>. Consulté le 25/09/2020.

Sites divers :

- <https://lesdefinitions.fr/litterature> consulté le 20/09/2020
- <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/titre> consulté le 15/04/2020
- <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/verite> consulté le 15/04/2020
- <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/attendra> consulté le 15/04/2020
- <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/aurore> consulté le 15/04/2020
- <https://www.youtube.com/watch?v=paE-hITe3c4> consulté le 14/05/2020
- <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/épigraphe> consulté le 14/05/2020
- <https://www.dictionnaire.exionnaire.com/que-signifie.php?mot=epitexte> consulté le 15/03/2020
- <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/heterodiegetique/> consulté le 15/03/2020
- <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/homodiegetique/> consulté le 15/03/2020
- <https://www.etudes-litteraires.com/focalisation.php> [consulté le 25/09/2020]

- http://www.lettres.org/files/focalisation_zero.html [consulté le 25/09/2020]
- http://www.lettres.org/files/focalisation_interne.html [consulté le 25/09/2020]
- <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/fictionnel/> [consulté le 14/07/2020]
- <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/analepse/> [consulté le 22/09/2020]
- <https://www.etudes-litteraires.com/figures-de-style/prolepse.php> [consulté le 22/09/2020]
- <https://www.Linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/fictif/> consulté le 25/08/2020
- <https://madame.Lefigaro.fr/prenoms/prenom/garcon/mohamed> consulté le 20/09/2020
- www.linternote.fr/expression/langue-francaise/6252/portrait-psychologique/ consulté le 20/09/2020
- <https://www.magicmaman.com/prenom/lyes,2006200,1188522.asp> consulté le 25/09/2020
- <https://www.Linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/ideologie/> consulté le 19/08/2020
- <http://barthes.enssib.fr/cliio/revues/AHI/articles/preprints/massgui.html> consulté le 14/09/2020

Tables des matières

Introduction générale	5
Chapitre I.....	10
<i>Étude du paratexte</i>	10
I.1 Le péritexte	12
I.1.1. Le titre.....	12
I.1.2La dédicace	14
I.1.3 L'épigraphe.....	15
I.1.4.L'incipit	16
I.1.5.La symbolique de l'image de la première de couverture	18
I.1.6.La quatrième de couverture	19
I.2L'épitexte.....	21
Chapitre II	23
<i>Narration et socialité</i>	23
I.1Les voix narratives.....	24
I.1.1Les instances narratives	24
I.1.2 La focalisation	25
I.2. Espace et temps	27
I.2.1. Le cadre spacial	27
Le cadre temporel	30
Chapitre III.....	35
<i>Le personnage entre fiction et réalité</i>	35
I.1 Le personnage	36
I.1.1 Définition du personnage	36
I.1.2 type du personnage	38
I.2. le personnage : étude sémiotique.....	38
I.2.1 Le personnage principal	39
I.2.2. Les personnages secondaires	43
I.2.2.1. Lyes	43
I.3 personnage : étude sociocritique	48
I.3.1 Définition de la sociocritique	48
I.3.2. Personnage et vision du monde	48
I.3.3. Thématiques : une histoire dans l'Histoire	49

I.3.4 thèmes et discours idéologiques dans le roman.....	50
Conclusion	52
Bibliographie.....	55
Tables des matières	60

Résumé

Pour notre projet de fin d'étude on a choisit le thème de l'écriture romanesque entre fiction et réalité dans la vérité attendra l'aurore d'Akli Tadjer, c'est l'histoire d'un ébéniste à paris appelé Mohamed qui ne s'est jamais remis de la disparition de son frère Lyes en Algérie.

Afin d'organiser notre étude, on a décidé de travailler sur trois chapitres :

Le premier est consacré à l'étude paratextuelle où on analysera les différents éléments comme le titre, l'épigraphe, première de couverture...

Dans le deuxième chapitre on va aborder les voix narratives et le cadre spatiaux temporelle que nous estimons que se sont des éléments important pour distinguer la fiction de la réalité.

Concernant le troisième chapitre, on va analyser le personnage dans un point de vue sémiotique, qui est une étude qui considéré le personnage comme un signe significatif. On va également aborder le personnage d'un point de vue sociocritique qui est une approche qui s'intéresse à l'univers social du texte.

On finira par une conclusion où l'on abordera le résultat de notre étude.

Les mots clés :

Fiction, Réalité, Témoignage, Histoire, histoire, paratexte, narratologie, espace, temps, sociocritique, sémiotique.